

EL USO, CUIDADO Y  
MANTENIMIENTO



**DIAGNOSTIX™ 952  
MERCURIO  
INSTRUMENTO DE LA  
PRESIÓN ARTERIAL**

**ADC**<sup>®</sup>  
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

# Un Agradecimiento Especial..

Gracias por elegir un instrumento de presión arterial ADC usted. Estamos orgullosos de la atención y la calidad que se dedica a la fabricación de cada esfigmomanómetro que lleva nuestro nombre.

Sólo los mejores materiales se utilizan para asegurarle un instrumento atemporal diseñada para un rendimiento óptimo.

Usted podrá apreciar rápidamente los resultados para usted actualmente posee los mejores esfigmomanómetro que el dinero puede comprar.

Con el cuidado y mantenimiento adecuado a su instrumento de presión arterial ADC es seguro que le proporcionará muchos años de servicio confiable. Por favor, lea las siguientes instrucciones y la información general que será útil en lo que le permite disfrutar de su producto ADC.

Gracias por su patrocinio. De hecho, es nuestro placer servirle.

Atentamente,  
American Diagnostic Corp.

## **Descripción del dispositivo y uso previsto**

---

Esfigmomanómetros aneroides ADC ® son utilizados por los proveedores de salud profesionales y personas capacitadas en la técnica de la presión arterial de auscultación para determinar la presión sistólica y diastólica en los seres humanos y los animales.

## **⚠ Advertencias y precauciones**

---

- ⚠ Advertencia** - Una declaración de advertencia en este manual identifica una condición o práctica que, si no se corrige o suspende inmediatamente podría dar lugar a lesiones en el paciente, la enfermedad, o la muerte.
- ⚠ Advertencia** - No permita que un manguito de presión arterial se mantenga en el paciente durante más de 10 minutos cuando se infla por encima de 10 mmHg. Esto puede causar angustia del paciente, perturbar la circulación sanguínea, y contribuir a la lesión de los nervios periféricos.
- ⚠ Advertencia** - Si se utilizan conectores de cierre luer en la construcción de la tubería, hay una posibilidad de que puedan ser inadvertidamente conectados a los sistemas de fluidos intravasculares, permitiendo que el aire se bombea en un vaso sanguíneo. Consulte inmediatamente a un médico si esto ocurre.
- ⚠ Advertencia** - Para todos los sistemas de presión arterial que puede ser montado en la pared (Diagnostix™ 952b), asegúrese de que la unidad esté bien sujeto antes de su uso para evitar daños en el instrumento y el potencial daño al paciente.
- ⚠ Advertencia** - No se ha establecido la seguridad y eficacia de tamaños de manguitos neonatales del 1 al 5.
- ⚠ Precaución** - La ley federal restringe la venta por parte o por orden de un médico o profesional de la salud autorizado.
- ⚠ Advertencia** - No fuerza conectores al unir el manguito de presión arterial a un tubo ya que

esto puede causar que el conector para pegar y hacer difícil cambiar el manguito de presión arterial.

**⚠ Advertencia:** Cuando use con un bebé o un niño brazaletes, un cuidado especial se debe tomar para evitar el exceso de inflación. Con puños pequeños (bebés o niños) el brazaletes puede inflar a más 300mmHg con sólo dos compresiones completas de la bombilla. Para evitar molestias o lesiones en el paciente y daños en el instrumento, bulbo debe ser sólo parcialmente exprimido, de modo que cada "golpe" infla el manguito en incrementos de 40 mmHg a 60 mmHg hasta el inflado hasta el nivel deseado.

**⚠ Advertencia -** Este producto puede contener una sustancia química que el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

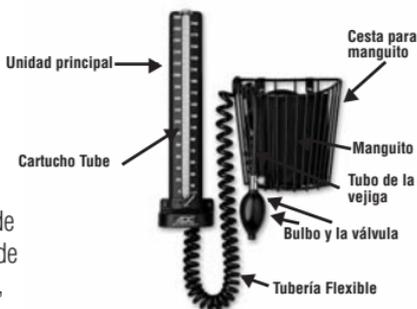
## Piezas y la Asamblea

Este folleto contiene información sobre el funcionamiento y mantenimiento del <sup>TM</sup> 952 series de montaje en pared mercurial instrumento de presión arterial DIAGNOSTIX. Por favor, lea y conserve.

Su DIAGNOSTIX <sup>TM</sup> 952 consiste en una unidad principal con un tubo de 5 mm calibre plástico irrompible cartucho, sistema de inflado (que incluye el ADCUFF <sup>TM</sup> brazaletes nylon con Size Guide <sup>TM</sup> sistema de marcado, cámara de inflado látex, bulbo, y la válvula ADFLOW <sup>TM</sup>), 8 pies de largo de tubería flexible, conector luer, cesta manguito separado, hardware de montaje y manual de instrucciones.

Para el montaje, conecte la tubería flexible a la boquilla de entrada de aire en la parte inferior de la unidad principal. Inserte el adaptador luer macho en tubos de vejiga en el receptáculo hembra en el extremo libre de la tubería flexible. Guarde sistema de inflado doblado en un práctico cesto brazaletes.

Consultar folleto titulado "DIAGNOSTIX<sup>TM</sup> 952b instrucciones de montaje de pared" (cerrado).



## Manual de instrucciones

Su DIAGNOSTIX <sup>TM</sup> 952 para montaje en pared Mercurio Sphygmomanometer incorpora un dispositivo especial de seguridad que bloquea el mercurio dentro del depósito durante el almacenamiento, transporte o mantenimiento.

Para hacer funcionar el 952: Para liberar el mercurio del depósito, gire la palanca en la posición "ON". El mercurio fluya hacia el tubo de cartucho de plástico y el resto en la marca "0". Si el mercurio no se eleva dentro de la inclinación del tubo de la parte superior de la unidad hacia usted (unidad debe ser retirado del soporte de pared). Si el mercurio no sube, o no alcanza el nivel "0", la unidad al servicio.

Para bloquear mercurio en el depósito: Retire instrumento de soporte de pared aflojando la tuerca butterfly en la base del soporte giratorio. Inclina la parte superior de la unidad hacia afuera para permitir que el mercurio salga del tubo de cartucho y en el depósito. Cuando el tubo cartucho está completamente vacía de todo el mercurio (y mientras aún está inclinado), mueva la palanca de bloqueo a la posición "OFF" derecho.

**NOTA: MERCURY deben estar protegidos dentro del depósito durante el transporte, O AL REALIZAR EL MANTENIMIENTO DEL CARTUCHO DE TUBO, diafragmas, o filtros. NUNCA DESMONTAR LA UNIDAD A MENOS QUE SE FIRST MERCURY BLOQUEADO EN DEPÓSITO.**

**CONSULTE LAS INSTRUCCIONES POR SEPARADO PARA MONTAJE EN PARED (CERRADO).**

## Procedimiento de medición

---

### 1. Posición del paciente

El paciente debe sentarse o acostarse cómodamente. El brazo debe estar completamente apoyada sobre una superficie plana a nivel del corazón. (Si la posición del brazo varía, o no es la altura del corazón, los valores de medición obtenidos no serán compatibles con la verdadera presión arterial del paciente.) El observador debe ver manómetro en línea recta y al nivel de los ojos para evitar el "error de paralaje".

### 2. Coloque el brazaletes

ADCUFF™ puños de nylon, con Size Guide™ patentado sistema de marcado, están especialmente diseñados para promover la precisión, la determinación precisa de la presión arterial. Índice de marcas y gama asegurar el uso de un brazaletes del tamaño correcto. La marca de la arteria indica el posicionamiento del manguito adecuado.



Coloque el brazaletes en el brazo desnudo con la marca "arteria", ituado directamente sobre la arteria braquial. El borde inferior del manguito debe colocarse aproximadamente una pulgada por encima del pliegue antecubital. Envolver el extremo del brazaletes, que no contiene la vejiga, alrededor del brazo cómodamente y sin problemas y participar tiras adhesivas. Para comprobar el ajuste correcto, compruebe que la línea índice se sitúa entre las dos líneas de distribución.

### 3. Inflar el manguito

Cierre la válvula de ADFLOW™ girando tornillo de mano en sentido horario.

Palpar la arteria radial mientras infla el manguito. Asegúrese de inflando el brazaletes rápidamente apretando la rapidez.

Inflando el brazaletes 20-30mmHg por encima del punto en el que el pulso radial desaparece.

### 4. Coloque el estetoscopio

Coloque la campana en el espacio antecubital debajo del manguito, distal a la brachium. No coloque campana debajo de la banda, ya que esto impide una medición precisa. Use el lado de la campana de un estetoscopio combinación para la detección clara de los sonidos de Korotkoff tono bajo (pulso).

### 5. Desinflar el manguito

Abra la válvula para desinflar el manguito gradualmente a la dosis recomendada de 2 AHA-3 mmHg por segundo.

## 6. Medición

Registre el inicio de los ruidos de Korotkoff (Fase 1) como la presión sistólica, y la desaparición de estos sonidos (fase 5) la presión diastólica. (Algunos profesionales de la salud prefieren grabar diastólica 1 y 2 diastólica. Diastólica se produce en la fase 4).

Después de terminada la medición, la válvula totalmente abierta para liberar cualquier aire restante en el manguito. Quite manguito.

## Cuidado y mantenimiento

---

### Almacenamiento

Después de la medición, envolver brazaletes alrededor del bulbo y la tienda en la cesta de manguito.

### Manómetro

Periódicamente reemplace el tapón del filtro y el diafragma y limpie el interior del tubo de cartucho de plástico con alcohol y un cepillo de pelusa tubería libre. Las unidades deben ser limpiadas y mantenidas periódicamente en función de la frecuencia de uso, o cuando en el interior del tubo del cartucho aparece sucia. Mantenimiento adecuado de su unidad de mercurio de acuerdo con un estricto programa de mantenimiento se asegurará la máxima precisión de medición y extender la vida útil del instrumento.

Para obtener instrucciones sobre el desmontaje de la unidad, consulte el diagrama esquemático incluido y las instrucciones adjuntas.

**NOTA: El mercurio es tóxico. ASEGURE MERCURY EN EL DEPÓSITO ANTES de intentar hacer reparaciones. Utilice siempre ropa protectora (guantes y gafas) al limpiarla o servicio a la unidad. LIMPIE el mercurio derramado INMEDIATAMENTE EL USO APROBADOS KITS DE CONTENCIÓN DE MERCURIO. Técnicos de servicio debidamente capacitados debe intentar reparar LA UNIDAD. CONSULTAR EL MANUAL ADJUNTO TITULADO "por si acaso" DE LOS PROCEDIMIENTOS DE MANEJO DE UN DERRAME DE MERCURIO.**

### Garantía Limitada

---

American Diagnostic Corporation (ADC) garantiza sus productos contra defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio de la siguiente manera:

1. El servicio de garantía se extiende sólo al comprador original y comienza con la fecha de entrega.
2. Todo el esfigmomanómetro está garantizado por un año.
3. El sistema de inflado tiene una garantía de tres años.
4. El tubo de cartucho de plástico calibrada está garantizado de por vida y se reemplazará gratis flete de retorno prepagado.

**Qué está cubierto:** calibración, reparación o sustitución de piezas y mano de obra.

**Qué no cubre:** gastos de transporte hacia y desde ADC. Los daños causados por abuso, mal uso, accidente o negligencia. Los daños incidentales, especiales o emergentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, especiales o consecuentes, por lo que esta limitación puede no aplicarse a usted.

**Para obtener servicio de garantía:** Enviar artículo franqueo (s) pagadas al ADC, Attn: Re-

pair Dept., 55 Commerce Drive, Hauppauge, NY 11788. Por favor, incluya su nombre y dirección, el teléfono no., Prueba de compra, una breve nota explicando el problema, y \$ 2.00 para cubrir el costo de manejo y envío de retorno.

**Garantía implícita:** Cualquier garantía implícita estará limitada en duración a los términos de esta garantía y en ningún caso más allá del precio de venta original (excepto donde lo prohíba la ley). Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

---

Para registrar su producto, visítenos en  
**[www.adctoday.com/register](http://www.adctoday.com/register)**

Si tiene preguntas, comentarios o sugerencias LLAME SIN COSTO:

**1-800-ADC-2670**

O VISITE

**[www.adctoday.com/feedback](http://www.adctoday.com/feedback)**

---



ADC  
55 Commerce Drive  
Hauppauge, NY 11788  
U.S.A.



ADC (UK) Ltd.  
Unit 6, PO14 1TH  
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.

Made in China

tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670

fax: 631-273-9659

**[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)**

email: [info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)